

1997.629.5



THIRTY-FIFTH BIENNIAL REPORT  
OF THE  
CALIFORNIA SCHOOLS  
FOR THE  
DEAF AND THE BLIND  
FOR THE  
TWENTY-FOUR MONTHS ENDING  
JUNE 30, 1922









EDUCATIONAL BUILDING

## TABLE OF CONTENTS

### OFFICERS AND TEACHERS OF THE SCHOOL:

School for the Deaf .....	6
School for the Blind .....	7
Business and Domestic Staff .....	7

### REPORT OF THE PRINCIPALS:

REPORT OF THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL FOR THE DEAF.....	10
Reorganization of the School Directorate .....	10
Attendance .....	12
Health .....	13
The School .....	14
Our School Not an Asylum.....	17
California Association for the Deaf.....	18
Troop 11, Boy Scouts.....	18
Manual Training.....	18
Athletics.....	19
Acknowledgments .....	19

REPORT OF THE ACTING PRINCIPAL OF THE SCHOOL FOR THE BLIND....	20
Attendance .....	20
Changes .....	21
Graduates .....	22
Exhibits .....	22
School Annual .....	22
Acknowledgments .....	23
Convention .....	23
Athletics .....	23

### REPORT OF THE MEDICAL STAFF:

Report of the Physician.....	25
Report of the Oculist and Aurist.....	27
Report of the Dentist .....	28

### REPORT OF THE TREASURER:

Treasurer's Statement .....	29
Statement of Revenue and Expenses.....	30
Receipts and Disbursements of Trust Funds.....	31
Valuation of Property .....	32
Production .....	33
Terms of Admission.....	34
List of Pupils, 1920-1922 .....	35

# Officers of the California Schools for the Deaf and the Blind

\* \* \* \* \*

## TRUSTEE

WILL C. WOOD, DIRECTOR OF EDUCATION  
A. R. HERON, DEPUTY DIRECTOR OF EDUCATION

## OFFICERS OF THE SCHOOL FOR THE DEAF

WILLIAM A. CALDWELL, PRINCIPAL  
F. H. E. O'DONNELL, VICE PRINCIPAL

## FACULTY

WILLIAM A. CALDWELL, M. A., PRINCIPAL  
F. H. E. O'DONNELL, M. C. T. D., VICE PRINCIPAL

W. S. RUNDE, M. A.	CLARA COOPER, B. L.
J. W. HOWSON, M. A.	MRS. C. A. ROTH
JAMES T GEDDES	SALLIE M. BLAKER
TH. D'ESTRELLA	LOUISE M. BRIGGS
MRS. E. E. VINSON	MRS. MAY B. HALLETT
LAURA NOURSE	MRS. BLANCHE H. HUNT
EDITH McGIVNN	MRS. ESTHER K. MARTIN
MRS. VIRGINIA BARNES	

TH. D'ESTRELLA, TEACHER OF DRAWING

J. C. JENSEN, TEACHER OF CABINET-MAKING  
W. R. L. JENKS, TEACHER OF PRINTING  
MRS. FRANCES RUNDE, TEACHER OF DOMESTIC SCIENCE  
GEORGE SCHRODER, TEACHER OF SHOE-MAKING

MRS. M. W. PERRY, LIBRARIAN AND CURATOR OF THE MUSEUM

ETHEL A. COPLIN, DIRECTOR PHYSICAL EDUCATION (GIRLS)  
MRS. A. BROWNING, SUPERVISOR OF DEAF GIRLS  
CAROL G. LAND, DIRECTOR PHYSICAL EDUCATION, SUPERVISOR (BOYS)

EDNA VANDEGRIFT, MATRON OF DURHAM HALL  
MRS. VENIE F. HARE, MATRON OF BARTLETT HALL  
FLORENCE MEYER, MATRON OF MOSS HALL

OFFICERS OF THE SCHOOL FOR THE BLIND

HAROLD C. HARTER, ACTING PRINCIPAL

FACULTY

HAROLD C. HARTER, M. A., ACTING PRINCIPAL

E. HAZEL PYE, B. A., COMMERCIAL AND ENGLISH

NEWEL PERRY, Ph. D., MATHEMATICS

WANDA MCMEEN, B. A., GRAMMAR GRADES

MARION MILLER, INTERMEDIATE GRADES

LEILA B. JOHNSON, PRIMARY GRADES

MARY L. LEVAR, KINDERGARTEN

MARY W. EASTMAN, SPECIAL CLASS

OTTO FLEISSNER, DIRECTOR OF MUSIC

NATALIE BIGELOW, VIOLIN

GUSSIE MAST, PIANO

MRS. MARTA VON STURMER, VOICE

L. C. FRANCIS, PIANO TUNING

MRS. MARGUERITE V. JENKS, MANUAL ARTS

J. C. JENSEN, SLOYD

FREDERICK W. STOBBE, BROOM-MAKING

ELLEN F. ORD, M. A., COOKING, SEWING

THEL A. COPLIN, PHYSICAL EDUCATION

WM. F. COSHOW, PHYSICAL EDUCATION

WM. POWERS, BOYS' SUPERVISOR

ROSE G. EBBERT, HEAD MATRON

MAUD HILTON, GIRLS' MATRON

SADIE A. KIRK, BOYS' MATRON

BUSINESS AND DOMESTIC DEPARTMENT

J. S. McCULLOUGH, BUSINESS MANAGER

MRS. T. W. ERICKSON, STUDENTS' SECRETARY

LENORA THORNTON, STENOGRAFHER

HARRIETTE CARMICHAEL, BOOKKEEPER

GRACE FOSBERG, CLERK

THELMA KINLEY, CLERK

MARK L. EMERSON, PHYSICIAN

STEPHEN WYTHE, OCULIST AND AURIST

W. B. LUDLOW, DENTIST

MRS. E. H. WILLIAMSON, NURSE

J. B. GOODRICH, SUPERINTENDENT OF GROUNDS

JOHN JONES, LANDSCAPE GARDENER

H. S. FORMAN, STORE KEEPER

B. WALDERON, LAUNDRYMAN

ENGINEERS

JOHN TREVETHAN

L. W. JENKS

NICHOLAS BAILHACHE



---

---

**REPORT OF THE PRINCIPALS**  
OF THE  
**California Schools for the Deaf**  
**and the Blind**

**TO THE TRUSTEE**

FOR THE TWENTY-FOUR MONTHS ENDING JUNE 30, 1922

---

---

## REPORT OF THE PRINCIPAL School for the Deaf

MR. WILL C. WOOD,  
DIRECTOR OF EDUCATION,  
SACRAMENTO, CALIFORNIA.

SIR:

In conformity with a custom which has obtained for many years, I have prepared a report of the condition and progress of this School, together with statistics and data relative to its various departments, and respectfully beg leave to present it herewith. It covers the biennial period ending June 30, 1922.

### *REORGANIZATION OF SCHOOL DIRECTORATE*

On July 27, 1921, the Board of Directors, as constituted under the law in force at the time, held their regular monthly meeting and adjourned sine die. The members of this Board were Wm. Nat Friend, President; Professor T. M. Putnam, Vice President; Elmer E. Nichols, Frank W. Marston, and Mrs. Lewis B. Avery. It is fitting, in this connection, that reference be made to the deep interest shown by each member of this Board in the welfare of the School. The service which they rendered was without remuneration, yet there was rarely a meeting which was not attended by all.

The act of the Legislature providing for reorganization of the schools of the State placed this school, in common with the State normal schools and the California Polytechnic School, under the control of the Director of Education. As a matter of record in this Report, I will quote from the School Law of California, S. 362.

“A department of the government of the State of California to be known as the department of education is hereby created. The department shall be conducted under the control of an executive officer to be known as director of education, which office is hereby created. The

---

## CALIFORNIA SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND

---

state superintendent of public instruction shall be ex-officio director of education. \* \* \* \* \*

Division of normal and special schools, to perform the functions heretofore conferred by law upon the boards of trustees of the several state normal schools or teachers' colleges, the California Polytechnic School and the California School for the Deaf and the Blind, to be in charge of the director of education for the purposes of administration; *provided, however,* that the principal or president of the faculty of each such school shall be appointed by the director of education subject to the approval of the State Board of Education. The other members of the teaching staff of each such school and all officers and employees thereof shall be appointed by the director of education subject to the approval of the State Board of Education only upon recommendation of said principal or president, except that temporary appointments may be made by the director of education to remain in force until the next meeting of the board of education.

The department of education shall succeed to and is hereby invested with all the duties, powers, purposes, responsibilities and jurisdiction of the state board of education, boards of trustees of the several state normal schools, or teachers' colleges, board of trustees of the California Polytechnic School, board of directors of the California School for the Deaf and the Blind, and of the several officers, deputies and employees of such bodies and officers; and except as herein otherwise provided, whenever by the provision of any statute or law now in force or that may hereafter be enacted a duty or jurisdiction is imposed or authority conferred upon any of said bodies, offices, officers, deputies or employees, such duty, jurisdiction and authority are hereby imposed upon and transferred to the department of education.

The following named bodies and officers and the positions of all deputies, officers and employees thereunder are and each of them is hereby abolished: the boards of trustees of the several state normal schools, or teachers' colleges, of the California Polytechnic School, and of the California School for the Deaf and the Blind; but the statutes and laws under which they existed, and all laws prescribing their duties, powers, purposes, responsibilities and jurisdiction, together with all lawful rules and regulations established thereunder, are hereby expressly continued in force; *provided, however,* that the presidents, principals, officers, and employees of the respective normal and special schools in office when this act becomes effective shall continue to serve their respective terms or contracts of employment unless removed for cause.

The department of education is hereby vested with the power and is charged with the duty of administering and enforcing all laws now or hereafter imposing any duty, powers or function upon any of the bodies, deputies or employees herein transformed to said department.

A subsequent act of the Legislature provided for the creation of "an institution to be known as the California

---

## THIRTY-FIFTH BIENNIAL REPORT—1920-1922

---

School for the Blind." In accordance with the provisions of this act, the State Board of Control, on February 1, 1922, set apart a portion of the site belonging to the California School for the Deaf and the Blind, for the use of the said California School for the Blind. At the same time Mr. H. C. Harter, at that time Head Teacher of the blind, was appointed Acting Principal of the newly created school, to serve until such time as a regular principal should be appointed. Later on, announcement was made of the appointment of Dr. Richard S. French as Principal, to take effect July 1, 1922.

No provision was made by the Legislature for buildings for the blind, so it has been necessary to continue the plan of having the two schools housed in the same buildings. It is earnestly to be desired that the Legislature which assembles in January, 1923, make such appropriation as will make possible the entire separation of the deaf and the blind.

In this connection, permit me to call attention to the fact that the law relating to this School is in need of revision and amendment. The act providing for the School for the Blind does not affect the School for the Deaf and the Blind except by inference, and in many other respects has left the status of things in doubt. Thus, according to the old law, which presumably still governs the School for the Deaf (and the Blind?) no one can be appointed to the principalship who has not had at least three years' experience in the art of teaching the deaf and the blind.

### ATTENDANCE

For many years past, our dormitories have been filled to capacity, and numerous applicants had to be refused admission. The following statistical tables indicate what the annual enrollment has been since 1915, in both the deaf and the blind schools:

1915-16	Deaf Boys.....	112	Blind Boys.....	54
	Deaf Girls.....	69	Blind Girls.....	43
		181		97.....278
1916-17	Deaf Boys.....	108	Blind Boys .....	48
	Deaf Girls.....	73	Blind Girls.....	50
		181		98.....279

## CALIFORNIA SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND

1917-18	Deaf Boys.....	107	Blind Boys.....	51
	Deaf Girls.....	68	Blind Girls.....	48
1918-19		175		99.....274
	Deaf Boys.....	105	Blind Boys.....	53
1919-20	Deaf Girls.....	79	Blind Girls.....	54
		184		107.....291
1920-21	Deaf Boys.....	113	Blind Boys.....	51
	Deaf Girls.....	73	Blind Girls.....	47
1921-22		186		98.....284
	Deaf Boys.....	117	Blind Boys.....	43
	Deaf Girls.....	71	Blind Girls.....	49
		188		92.....280
	Deaf Boys.....	113	Blind Boys.....	44
	Deaf Girls.....	66	Blind Girls.....	51
		179		95.....274

These figures, of course, give the total enrollment for each year, our actual capacity being about 265. The movement of the deaf population for the biennial period covered by this Report is given below:

	BOYS	GIRLS	TOTAL
On the rolls June 30, 1920.....	96	57	153
Graduated or left school.....	43	22	65
New admissions during this period.....	48	26	74
On rolls June 30, 1922 .....	101	61	162

### HEALTH

Notwithstanding the prevalence of a number of epidemics in the State during the last two years, the health of our pupils has been in the main good. The State Board of Health announced that "never before in California were so many diphtheria cases reported during a single month as were recorded during the month just ended" (November, 1921). Considering this fact, we certainly had reason for thankfulness that our number of patients was so small. For the details of the health record and for other kindred data, I respectfully refer you to the reports of the medical staff, accompanying this Report.

I regret to have to report the death of one member of our faculty, Miss Frances McKinley, who had been connected

---

## THIRTY-FIFTH BIENNIAL REPORT—1920-1922

---

with the Schoool only two months and a half when she passed away, November 16, 1921. Miss McKinley came to us from the Pennsylvania School for the Deaf, highly recommended, and in the short time she was with us she won the respect of all by her refined manner, her modesty, and her devotion to the duties of her position.

When nearing the close of the school year 1921-22, Mr. Frank H. E. O'Donnell, Vice Principal, was obliged to give up his work, owing to a nervous break-down, and has asked for a year's leave of absence. Mr. O'Donnell has been connected with the School for over thirty years and not only by his zealous and efficient service in the classroom but by his interest in the pupils after they have left school he has endeared himself to those who have come under his instruction. Many of our graduates are indebted to him for securing positions for them. The news of his break-down created profound sorrow among a wide circle of friends and it is earnestly hoped that a year's rest will restore him to his usual robust health.

### THE SCHOOL

There have been but few changes in the faculty of the School during the past two years. Mrs. Helen F. Ingle and Miss Dorothy Long resigned and the places thus left vacant were filled by the appointment of Mrs. Virginia Barnes and Miss Frances McKinley. Mrs. Esther Martin was appointed to the place left vacant by the death of Miss McKinley. Miss Mary Dutch, after long and faithful service, asked to be retired and is the first of our teachers to be placed on the pension list.

During this Biennial period a Schedule of Studies has been compiled by Vice Principal O'Donnell, in collaboration with the other members of the Faculty. This has received much favorable comment from other schools for the deaf, and requests have come for more copies than we were able to supply. It is confidently believed that this Schedule will make possible more systematic and satisfactory progress of the pupils from grade to grade.

There is one question which visitors to classrooms of the deaf are pretty certain to ask, and that is, "What grade is

---

## CALIFORNIA SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND

---

this?" It is hardly possible to make an unqualified statement in reply to this question. The hearing child on entering school already has a command of English that the deaf child will probably never acquire. Consequently when the uninformed visitor is told that the class is in, say, the sixth grade, he will, in all probability, find that it is composed of pupils fourteen or fifteen years of age, who have been in school seven, eight, and even nine years. In order to approximate the grading of the public schools, some such system as the following seems to be desirable in a school for the deaf.

Entering pupils of six or seven years, are placed in the kindergarten class. The work, however, is carried on more like primary grade work, than actual kindergarten.

The next year they are placed in the introductory class, and the third year they are classed as first grade pupils. In this way, by the time they have been in school ten years, they should be as far advanced in most of their studies as pupils of the eighth grade in the public school, though as intimated above, their command of English will still be far from perfect.

The difficulties in the way of learning to understand and use English are of a peculiar character in the case of the deaf child. Peter Roberts, in his excellent *Teachers' Manual: A Rational System for Teaching English to Foreigners*, says, "Trust the ear, the receptive organ of language. The eye can aid and so can the hand, but it is contrary to nature to learn a language by those senses." Here is a teacher who, writing directions for teaching hearing persons how to use English, unconsciously states the situation in which the deaf child is placed—it is "contrary to nature" to depend on the sense of sight and touch in attempting to attain a mastery of English and yet this is exactly the field to which the deaf child is restricted. His blunders in spelling, for instance, are due to the same cause that gives the hearing child trouble when he wants to spell such words as "receive," "siege," "seine," "belief," etc.—he must remember the exact order of the letters, and to accomplish that he must develop a strong visual memory. Similarly he must be able to remember how

a whole sentence ought to "look," not how it sounds (for the "speech" of the deaf child receives no aid from sound). Consider the one feature of prepositions, as illustrated in the following sentences:

I am glad *of* it.

I am sorry *for* it.

I am pleased *with* it.

I am distressed *about* it or *at* it or *over* it.

When the deaf child attempts to reason about such constructions, he is simply lost. They defy any sort of analysis in his power. He can only try to recall how the sentence he has in mind ought to look when arranged in the conventional form and let it go at that. Consequently it is not strange that he sometimes writes, "I am sorry of it," or makes some other error in picking out his prepositions and assigning them to their places. And when we come to the eccentricities of mode and tense, it is no wonder that he sometimes loses heart in the verbal jungle. Philologists are agreed, I believe, that English is one of the most difficult languages in the world. Teachers of the deaf are not disposed to dispute this..

Whatever other peculiar features the education of the deaf may present, it is manifest that if the learner is to acquire an even passable acquaintance with the irregular forms of language, it must be by having them come before his vision as often as possible. On this account, it is paramount that he be encouraged to cultivate a taste for reading. It goes without saying, also, that too great dependence on the sign language by that very dependence robs the pupil of confidence in his English. For this reason manual spelling, writing and speech and not signs should be in evidence wherever practicable. The deaf child who has acquired such a command of English as to make it the medium of his thought, has attained an eminence devoutly to be wished.

Two of our graduates this year took the entrance examinations to Gallaudet College, passing in all the subjects. These young men, Walter Krug of Oakland and Herbert Rose of Fresno, will go to Washington this fall, and will undoubtedly maintain there the high standard of scholarship that has characterized their course in our school.

---

## CALIFORNIA SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND

---

Another graduate of our School, Mr. Oscar D. Guire, of the Class of 1916, (graduate of Gallaudet College, class of 1921,) took a post graduate course at the University of California last year, earning his master's degree.

### *OUR SCHOOL NOT AN ASYLUM*

It is very unfortunate that the first schools for the deaf in America were called asylums. With the very best intentions in the world, the founders of these institutions gave them a black eye by applying to them a term that has misled the public ever since. As a consequence, this branch of education has been classed purely as a work of benevolence instead of one of simple justice and right. Just why educating a deaf child should be regarded as a charity while educating a hearing child is not so regarded does not appear. We hear it proclaimed from the house tops that every child has the right to an education—that it is the duty of the state to see that sufficient schools are provided for this purpose. Surely whatever argument may be made as to the justice of this view in other cases applies with equal force to the child devoid of hearing. The fact that the state finds it advisable, for reasons of economy, to gather these deaf children into one place instead of supplying teachers for them near their homes, does not justify calling such a school an asylum—a place of refuge.

Doubtless this erroneous title for our schools for the deaf and the consequent popular misunderstanding of the nature of our work have been the cause of many a child of defective hearing stumbling along in the public school until, disheartened and hopeless, he has given up all thought of ever obtaining an education. Every county superintendent should be kept regularly informed as to the nature and scope of our work, and in turn should be urged to inform his teachers on the subject. My requests addressed to superintendents have met with cordial assurances of co-operation in the reporting of children of defective hearing.

A gratifying interest in our work on the part of the public has developed during the past few years. A number of classes from the University of California and other educational institutions have visited our School and requests have

---

## THIRTY-FIFTH BIENNIAL REPORT—1920-1922

---

come from classes in the public schools for someone to come and explain the methods in use in the education of the deaf. These requests are always gladly complied with, since there is thereby opportunity afforded for informing the general public respecting a little understood subject, and it is to the interest of the deaf that such information be widely disseminated.

### *CALIFORNIA ASSOCIATION FOR THE DEAF*

There is an organization known as the California Association of the Deaf which is composed of adult deaf in the State, both former pupils of the School and those who have come here from other states. This Association has always evinced a deep interest in the welfare of the School and this interest has found expression in the awarding of medals annually to those pupils who are recommended by the faculty of the School as deserving of the honor. The presentation of these medals is one of the features of the closing exercises.

### *TROOP 11, BOY SCOUTS*

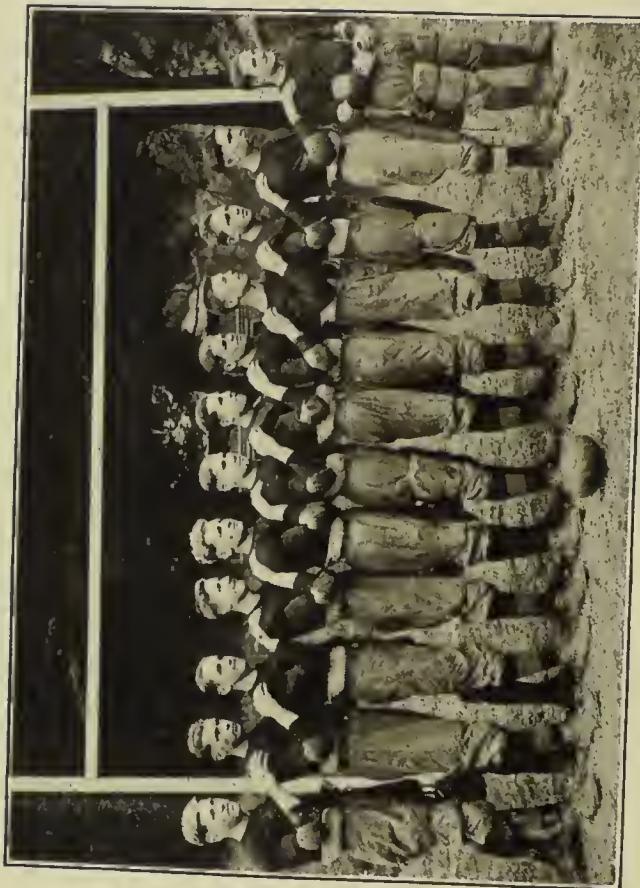
Mention should be made of the excellent record of our Boy Scouts under the direction of Scoutmaster Land. Three of the Troop have passed the required tests for becoming Eagle Scouts—the highest grade attainable, and so far as known they are the only deaf Scouts in the United States to have attained this rank. Their names are Edwin Wilson, Ray Tabb and Henry Bull.

(Since this was put into type, word has come of a deaf Eagle Scout at Los Angeles.)

### *MANUAL TRAINING*

The work in our shops has gone on as usual, with the exception of the barber shop in which instruction has been discontinued. It was found that the boys were inclined to prefer the work in the other shops and while there is no question in my mind that this is a trade which has much in its favor, still in view of the reluctance on the part of the boys to follow it, it seems wise not to continue it. Many of our ex-pupils have gone into auto repair shops and have given satisfactory





FOOTHILLS FOOTBALL TEAM

## **CALIFORNIA SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND**

---

service there, so that there appears to be a promising field here. The chief difficulty in the way is the detail of expense. I question whether we would be justified in attempting to turn out fully qualified mechanics, but I do believe that it would be possible, at a reasonable expense, to fit a number of boys for serving as assistants in garages, so that they could do the simpler jobs acceptably and, while so doing, work their way to more responsible and lucrative positions.

### **ATHLETICS**

During the biennial period covered by this Report, our pupils have kept up their interest in sports. The installation of the traveling rings and other apparatus has added much to the enjoyment and muscular development of the younger athletes. There is rarely an hour during recreation time when the apparatus is not in use. The Field Day this year was made especially interesting by reason of two prizes offered by Mrs. F. H. E. O'Donnell. These prizes consisted of two handsome gold watches, one for the boy making the highest number of points and the other for the girl making the highest number of points. The winners were Herbert Stokes and Bernice Moldrup.

### **ACKNOWLEDGMENTS**

Acknowledgment should be made of the many favors accorded the pupils of the School by the Southern Pacific Company, the Northwestern Pacific Railroad Company, the San Francisco & Sacramento Railroad, and the Santa Fe Railroad, all of which have granted half rates to our pupils, in going and coming between home and school, both for the summer and the Christmas vacations, and in the case of those whose parents were unable to bear even this expense, the Southern Pacific Company has issued passes.

Respectfully submitted,

**W. M. A. CALDWELL,**  
Principal.

**August, 1922.**

## REPORT OF ACTING PRINCIPAL School for the Blind

MR. WILL C. WOOD,  
DIRECTOR OF EDUCATION,  
SACRAMENTO, CALIFORNIA.

SIR:

This report of the California School for the Blind from its organization on February 1, 1922, to June 30, 1922, is really but a part of the larger report given by Mr. Wm. A. Caldwell for the biennium of 1920-1922. The history of the separation of the California School for the Blind from the California School for the Deaf and the Blind, and the report for the first nineteen months of the biennial period and for certain departments found in both schools, are found in the main report. It seems advisable to duplicate the attendance report only.

### ATTENDANCE

	BOYS	GIRLS	TOTAL
On rolls June 30, 1920.....	39	41	80
Graduated or left school.....	17	19	36
New admissions 1920-1922.....	19	24	43
On rolls June 30, 1922.....	41	46	87

Under the direction of Mr. Will C. Wood, Director of Education, and Mr. A. R. Heron, Deputy Director of Education, in particular, everything was done to make the separation effective administratively without hindering the existing organization which was working so harmoniously. The sincere co-operation during these few months of Mr. Wm. A. Caldwell, now Principal of the California School for the Deaf, Mr. J. S. McCullough, Business Manager of the two Schools, and the teachers, officers and friends of the two Schools made this possible. No change was made in the organization other than the assumption of additional duties by Mr. H. C.

---

## CALIFORNIA SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND

---

Harter, Head Teacher of the Blind, who had been appointed Acting Principal of the new School for the Blind.

The two Schools of necessity continued to use the same school buildings, offices, shops, gymnasium, dining room, etc., in common as before, for no financial provision for any change had been made by the Legislature. The State Board of Control had set aside for the new School a long strip of land on the south part of the grounds of about thirty acres with about eight acres suitable for buildings.

The erection of the major portion of a new plant for the School for the Blind will be the next main step in furthering the education of the young blind, also the young deaf, of California. It is hoped that the coming Legislature will make adequate provision for this.

With the appointment of Dr. Richard S. French, Assistant Professor of Education of the University of California, as Principal of the California School for the Blind, taking effect July 1, 1922, the prospects for the near future appear most favorable.

### CHANGES

Several changes have been made in the personnel of the staff. Mr. Eben Gay, a graduate of our School, for the past thirteen years instructor in piano tuning, resigned February 1st to take a position with the Wurlitzer Co., San Francisco. His place has been very satisfactorily filled by Mr. L. C. Francis formerly with Kohler & Chase and Clarke Wiseman & Co. Mr. William Powers took the place of Mr. John Dondero as supervisor of blind boys April 1st. Mrs. Marta von Sturmer, for eight years vocal instructor, resigned at the close of the school year to visit relatives in Germany. Mrs. Claire Harsha Upshur, well known in local music circles, has been appointed to the position. Miss Wanda McMeen also has resigned to accept a position as a teacher in a junior high school in Denver. Miss Margaret E. Martin, a graduate of the University of California and a teacher with experience in both elementary and high school classes, has been elected to fill this place in our School.

### *GRADUATES*

The work of our pupils along literary, musical and manual training lines has progressed regularly. The first graduation exercises of the newly separated School for the Blind were well attended by the general public. Mr. A. R. Heron, Deputy Director of Education, gave the commencement address and presented the diplomas to the graduates. They were as follows: Gladys Evelyn Read, Manteca, California, Hervey H. Hoskins, Austin, Nevada, and Wm. Perry Sundquist, San Francisco, California. All three graduates received recommendations to the University of California.

### *EXHIBITS*

The School united with the Department of Books for the Blind of the State Library, in an exhibit at the State Conference of Social Workers at San Diego in April, 1922, with Miss Katherine Morrison, a graduate of the School, now Home Teacher for the Library in Los Angeles, in charge. The exhibit consisted of the special apparatus and books used in the education of the blind, and samples of work done in the manual training department. Great interest on the part of the general public was reported.

A similar exhibit, though larger, was shown at the close of school in connection with the graduation exercises. Our exhibit was also given a place at the Berkeley Industrial Fair, May 28-June 2. Such exhibits are important as means of interesting the people of California in the work of our special school, and a permanent exhibit for such purposes should be built up.

### *SCHOOL ANNUAL*

For the third year our School Annual, "The Grizzly," has been published. This is a most valuable project, not only because of the work which the pupils put into it, but for the excellent school spirit which it has developed among the pupils and also their parents and friends.





HIGH SCHOOL PUPILS  
CALIFORNIA STATE SCHOOL FOR THE BLIND

## CALIFORNIA SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND

---

### ACKNOWLEDGMENTS

We wish to acknowledge the special kindness of the many friends of the California School for the Blind of whom particular mention can be made in only a few instances, namely:

A gift of fifty dollars from Mr. Charles R. Williams of Maricopa, father of one of our pupils.

Twelve tickets to the concerts of the Berkeley Musical Association from the Association.

Privileges of camping, boating and swimming given by the Mt. Diablo Country Club to our older boys.

Programs of various kinds given before the School by the following: Mrs. H. R. Chapman, Dr. L. A. McAfee, Prof. Florence Lutz, Dr. R. L. Cunningham, Mr. J. B. Nash, Miss Patricia Duffy, Mrs. Jo Mills, Miss Z. Vassaid, Mr. Arthur McHoul, Berkeley Etude Club, Miss B. Lamoureaux, Mr. Geo. Hjelte, Miss Ethel Rose Taylor, Mr. W. B. Patty, Miss G. E. Kelly, Miss Margaret Avery, Miss Josephine Holub, Miss Bess Pangburn.

### CONVENTION

The twenty-sixth biennial convention of the American Association of Instructors of the Blind was held at the Texas School for the Blind, June 27-30, 1922. The California School had the largest representation of delegates at the meeting, as follows: Dr. R. S. French, Principal elect, Mr. H. C. Harter, Acting Principal, Miss E. Hazel Pye, and Miss Mary W. Eastman. Discussions were led by Miss Eastman on teaching the especially bright and the backward pupils, and by Mr. Harter on the physical education of the blind. Dr. French also attended the meeting of the Board of Trustees of the American Printing House for the Blind at Louisville, Ky., July 6, 1922.

### ATHLETICS

For the first time the California School for the Blind this spring entered the championship contests of the National Athletic Association of Schools for the Blind, our girls coming out third and our boys fourth. With our pupils more interested in this type of contest, much more real physical exercise

---

---

## THIRTY-FIFTH BIENNIAL REPORT—1920-1922

---

may be expected from them during the coming year.

School closed early enough, May 24th, to permit me, while Acting Principal, to visit several of the eastern schools for the blind while they were in session, namely, Western Pennsylvania at Pittsburg, Eastern Pennsylvania at Overbrook, Philadelphia, New York State School at Batavia, New York Institution at New York City, the Maryland at Overlea, Baltimore, and the Perkins Institution at Watertown, Boston.

Thanks are due these schools for the great hospitality shown me as representative of the California School. With the few schools for the blind in the United States so widely scattered, such visits are necessary in order that each may learn of the work done elsewhere in this line. I returned much more satisfied with the general work of the California School. I would suggest that all of the friends of the California School for the Blind make such a visit before making long-distance comparisons of our school with other schools.

It is a pleasure to have served as Acting Principal of the California School for the Blind during the first five months of its existence as a separate organization. It will be a pleasure, also, to continue for next year as Vice Principal, putting into effect the educational program of the School as an integral part of the public school system and leaving the problems of general policy and outside relationships to Dr. R. S. French, Principal.

Respectfully submitted,

H. C. HARTER,

Acting Principal.







NURSE WILLIAMSON ADMINISTERING FIRST AID

## REPORT OF THE MEDICAL STAFF

### Report of the Physician

*To the Principals of the California Schools for the Deaf and the Blind:*

**GENTLEMEN:**

As stated in our previous Biennial Reports, we have a 20-bed up-to-date hospital, white enamel throughout, with battleship linoleum on all floors. All the windows and doors have outside screens, and the building is steam-heated, with good ventilation throughout. The boys and girls have separate wards and private rooms. A trained nurse is always in charge, special nurses are employed when necessary for the more serious cases. The physician of the School makes daily calls. The eye specialist and the dentist hold weekly clinics and treat emergency cases when necessary. Our consulting physicians, Dr. O. D. Hamlin and Dr. S. H. Buteau, are called in consultation on the more serious cases.

The laboratory work of the hospital is conducted by the State Hygienic Laboratory at Berkeley.

It is now arranged so that all children at the beginning of the term first go through the hospital before taking up studies at school. Physical examinations are made of all pupils; they are also weighed and measured. Those that have skin diseases, such as Impetigo or Itch, are isolated in the hospital until they are well. The Schick test for Diphtheria control is made on all children. Wasserman tests of the blood are made only in certain cases. Last year, eighty-nine such tests were made.

Those who have not already been vaccinated against Smallpox are vaccinated.

We had six cases of Diphtheria since last report, but do not expect any cases this year as all susceptible cases have been rendered immune. We had twenty-five cases of Scarlet fever and nineteen cases of Mumps, but our greatest anxiety is Influenza and Pneumonia. We had three deaths from this

---

THIRTY-FIFTH BIENNIAL REPORT—1920-1922

---

source during the past two years, which is the same as our previous report. We look forward to the time when we can render the children immune from these serious diseases.

The children are immediately sent to the hospital when they are not feeling well or have a cold or fever. No medicine of any kind is administered to any one but by the nurse in charge, which is according to the directions of the attending physician. A daily morning report of all cases with their temperature is phoned in to the principal with the physician's report on serious cases. Parents are always notified when children are seriously sick and their consent is always obtained before any minor operation is performed, such as removal of tonsils or circumcision. No experimental work of any kind is attempted on these children and we feel that vaccination against Smallpox in all cases, Typhoid fever when necessary, and the Schick test against Diphtheria are beyond the experimental stages; also the Wasserman blood test.

No charges of any kind are made by the medical staff to the teachers or pupils, but there is no objection to parents calling in their own family doctor if they choose to do so. In such cases the hospital physicians do not assume the responsibility of the case, but co-operate in every way possible for the benefit of the patient. We average about 350 clinical cases and 180 dressings a month. The pupils are instructed to call at the hospital for all minor injuries. Our major operations are performed at Merritt Hospital and the patients are allowed to convalesce in our own hospital. After the children are weighed and measured, they are taken care of by the welfare department, and are referred back to the hospital for under weight or malnutrition. In this way a regular check is kept on their physical development.

We could not do all this preliminary and preventive work if it were not for the generous co-operation of Dr. Willian Kellogg, Superintendent of the State Board of Health and his corps of able assistants, as well as the co-operation of our Principals, Dr. French and Mr. Caldwell, who are enthusiasts on health standards. We have now a new type large size card system index, such as is used by the larger Eastern institutions. A complete record of all pupils is kept on this card.

---

## CALIFORNIA SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND

---

Dr. R. S. French, now in charge of the School for the Blind, who has had special training in this work, has been a great help to us in getting up this new system. We certainly appreciate the kind co-operation of all the teachers and matrons of the Institution. We always invite inspection of our hospital at any time. We are frequently visited by hygiene teachers and students attending the University of California. Parents are always welcome.

Respectfully submitted,  
MARK L. EMERSON, M.D.,  
Physician in Charge.

### Report of the Oculist and Aurist

*To the Principals of the California Schools for the Deaf and the Blind:*

#### GENTLEMEN:

During the past two years the policy of this Department has been to examine all new scholars within a short time after their admission, and to keep a careful record of the condition of their eyes, ears, noses and throats in order that what help could be offered them would not be overlooked. Where improvement in their conditions seemed promising steps were taken to obtain authority for such treatment.

During the past year epidemic diseases, such as influenza, scarlet fever and measles were prevalent to a very considerable extent, but in spite of the frequency ear complications were not common, and in no case did serious results follow.

Operations for tonsil and adenoids were performed in ten (10) cases, with much benefit in all. There are on the list many more children who should have such work done, but on account of the epidemics it was deemed inadvisable to operate during the past term.

Many of the scholars (amongst the deaf) were found to have deficient eyesight, and thirty-nine (39) were examined for glasses and fitted to the same, thus fitting them so much the better to overcome their handicaps in life.

Amongst the blind there are many cases of congenital cataracts, and, having in mind the very considerable improve-

---

THIRTY-FIFTH BIENNIAL REPORT—1920-1922

---

ment made by treating senile cataracts with radium, an attempt was made in conjunction with Dr. W. H. Sargent, to obtain improvement in a series of these cases. But only slight improvement was obtained, and the work in this line was abandoned.

Respectfully submitted,  
STEPHEN WYTHE, M. D.,  
Oculist and Aurist.

### Report of the Dentist

*To the Principals of the California Schools for the Deaf and the Blind:*

GENTLEMEN:

Clinic attendance varies here at the hospital the same as in private practice.

The general condition of the teeth of the pupils is fair; more attention has been given to prophylaxis than heretofore; a Dental Hygienist, graduate of the University of California, has instructed the students in the use of the tooth brush with marked results.

The Matrons of the several halls have been quick to notice dental defects, sending the students regularly to the clinic.

The following work covers the period from June, 1920, to June, 1922:

Inspections .....	325
Extractions .....	124
Gas .....	6
Prophylactic Treatments .....	302
Exposed Pulp Cases .....	50
Abscesses .....	22
Dressings and Treatments .....	235
Temporary Fillings, Gutta Percha .....	41
Temporary Fillings, Cement .....	36
Amalgam Fillings .....	60
Cases referred to Family Dentist .....	75
Orthodontia .....	1

Respectfully submitted,  
W. B. LUDLOW  
Dentist.

---

CALIFORNIA SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND

---

## BUSINESS MANAGER'S STATEMENT

\* \* \* \* \*

### SEVENTY-SECOND AND SEVENTY-THIRD FISCAL YEARS

July 1, 1920 to June 30, 1922

\* \* \* \* \*

### Trial Balance at the Close of Business, June 30, 1922

#### APPROPRIATION ACCOUNTS:

Available Appr'd Funds .....	\$212, 961.26	
Appro., Support 73rd Fiscal Year .....	\$ 3,170.70	
Appro., Support 74rd Fiscal Year .....	51,500.00	
Appro., Salaries 73rd Fiscal Year .....	4,630.47	
Appro., 74th Fiscal Year .....	126,250.00	
Appro., Completing Heating Plant .....		559.20
Chap. 293-17 .....		3.75
Appro., Electric Wiring, Chap. 294-17 .....		
Appro., Repairs and Improvements .....		66.79
Chap. 348-17 .....		
Appro., Text Books for Blind .....		279.35
Chap. 383-19 .....		
Appro., Repairs, Improvement, and		
Equipment, Chap. 261-21 .....		22,513.92
Appro., Readers for Blind,		
Chap. 450-21 .....		8,987.08

#### PROPRIETARY ACCOUNTS:

Bank-State .....	\$ 68.00	
Contingent Fund .....	4,746.55	
Warrants Receivable .....	11,852.45	
Claims Payable .....		\$11,852.45
Stores .....	2,848.21	
Stores Pending .....		1,095.56
Support and Subsistence .....	38,822.60	
Care and Welfare .....	83,284.33	
Maintenance of Buildings and Grounds .....	13,213.52	
Farming .....	9,712.56	
General .....	37,231.00	
Income from Appropriations .....		175,651.22
Departmental Income .....		8,820.91
Discounts Earned .....		66.17
Income from Trust Fund Revenue .....		1,802.80
Trust Fund Contribution to Revenue .....		10.00
Excess Income Prior Years .....		2,412.11
Revolving Fund Cash .....	750.00	
Reserve for Revolving Fund .....		750.00
Structures .....	594,091.05	
Real Estate, Buildings and		
Property and Equipment .....		109,228.55

THIRTY-FIFTH BIENNIAL REPORT—1920-1922

Accountability for Property .....	\$ 703,314.60
Teachers Retirement Fund .....	68.00
<b>TRUST ACCOUNTS:</b>	
Pupils' Cash .....	\$ 931.77
Trust Fund Revenue Cash .....	3,303.77
Trust Fund Cash .....	999.87
Loans Receivable .....	74,050.00
Liberty Loan Bonds .....	700.00
River Farms Company Bonds .....	2,000.00
Pupils' Deposit Fund .....	\$ 931.77
Trust Funds .....	<u>81,053.64</u>
	\$1,200,790.49
	\$1,200,790.49

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSE

REVENUE:

From State .....	\$ 337,455.27
From Board, Tuition, and Sales .....	27,135.25
From Trust Funds .....	9,543.16
From Trust Funds Contributions to	
Revenue .....	26.05
Total Revenue .....	<u>\$374,159.73</u>

EXPENSE:

To Education .....	\$ 130,608.85
To Support and Subsistence .....	82,908.44
To Care and Welfare .....	30,385.12
To Maintenance, Buildings and Grounds	22,519.06
To Farming .....	25,566.65
To General .....	70,480.25
To Expense Abatements .....	4,907.34
Total Expense .....	<u>\$367,375.71</u>
Revenue in Excess of Expense....	6,784.02
	<u>\$374,159.73</u>

## RECEIPTS AND DISBURSEMENTS OF TRUST FUNDS

	Cash on Deposit July 1, 1920	Receipts, Account, Interest and Dividends	Receipts, Account Loans Paid and Additions to Principal	Total Cash	Disbursed, Account, Claims and Transfers to Principals	Loans	Total Disbursements	Cash on Deposit July 1, 1922
Durham Fund .....	\$ 1,500.67	\$ 6,259.99	\$ 6,945.00	\$14,705.66	\$4,866.29	\$8,000.00	\$12,866.29	\$1,839.37
Strauss Fund .....	669.78	2,185.86	5,250.00	8,105.64	2,153.51	5,250.00	7,403.51	702.13
Ver Heule Fund .....	536.74	532.30		1,069.04	507.69		507.69	561.35
Ingalls Fund .....	192.58	223.34	907.50	1,323.42	100.00	1,000.00	1,100.00	223.42
Library Fund .....	147.25	53.79		201.04				201.04
Islam Temple Fund .....	279.57	21.38		300.95	26.05		26.05	274.90
Blind Alumni Fund .....	234.93	266.50		501.43				501.43
	<b>\$3,561.52</b>	<b>\$9,543.16</b>	<b>\$13,102.50</b>	<b>\$26,207.18</b>	<b>\$7,653.54</b>	<b>\$14,250.00</b>	<b>\$21,903.54</b>	<b>\$4,303.64</b>

## TOTAL VALUE OF TRUST FUNDS

Cash	\$ 4,303.64
First Mortgage and Trust Deed Loans .....	\$ 74,050.00
Bonds .....	2,700.00
	<b>\$ 81,053.64</b>

---

---

THIRTY-FIFTH BIENNIAL REPORT—1920-1922

---

Valuation of Property

Land, 131.35 acres (bought in 1867 for \$12,500) .....	\$650,000.00
<b>BUILDINGS:</b>	
Educational Building (built 1881-1888) .....	100,000.00
Bartlett Hall (deaf boys' dormitory, 1894) .....	60,000.00
Durham Hall (deaf girls' dormitory, 1890) .....	55,000.00
Willard Hall (blind girls' dormitory, 1881) .....	50,000.00
Moss Hall (small deaf boys' dormitory, 1878) .....	47,500.00
Strauss Hall (blind boys' dormitory, 1878) .....	47,500.00
Refectory (1880-1888) .....	26,500.00
Laundry and Help's Quarters (1879) .....	8,000.00
Bakery and Help's Quarters (1888) .....	6,000.00
Old Dairy Barn (1890) .....	2,000.00
Horse Barn (1890) .....	2,000.00
Poultry House (1918) .....	260.00
Conservatory (1892) .....	1,500.00
Garage (1918) .....	325.00
Manual Arts Building (1913) .....	40,000.00
Kirker-Bender Fire Escapes, six (1914-1916) .....	7,000.00
New Dairy Barn, Sheds and Corrals (1914-1916) .....	12,414.30
Gymnasium (1915) .....	50,000.00
Principal's Cottage (1880) .....	6,000.00
Hospital (1902) .....	10,500.00
Power House (1917) .....	3,378.00
Steam Lines .....	9,500.00
Underground Conduits .....	8,540.00
Water Rights .....	27,000.00
Flag Pole .....	100.00
Orchards .....	973.75
Equipment .....	93,325.91
	<hr/>
	\$1,325,316.96

---

CALIFORNIA SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND

---

## Production

DAIRY      ORCHARD      GARDEN

GARDEN:

Value of Vegetables .....	\$ 1,226.15
---------------------------	-------------

ORCHARD:

Value of fruit .....	982.29
----------------------	--------

DAIRY:

Value of Milk, 49,966 gallons,.....	\$ 14,989.80
Value of Skimmed Milk, 20,927 gallons	1,464.89
Value of Cream 3,878 gallons, .....	5,817.00
Value of Cheese 4,999 lbs. ....	1,336.72
Value of Beef, 4,249 lbs. ....	777.89
Value of Veal 8,115.lbs.	1,847.79
Value of Hides 1,360 lbs. ....	101.23
Value of Manure (sold) .....	226.50
	26,061.82
	\$ 28,270.23

Respectfully submitted,  
J. S. McCULLOUGH,  
Business Manager.

## TERMS OF ADMISSION

The California Schools for the Deaf and the Blind are located at Berkeley, about four miles north of the city of Oakland. While located on adjoining sites, the two schools are entirely separate.

Between San Francisco and Berkeley, railroads and ferries offer communication every ten minutes of the day, and from Oakland there are two lines of cars which land passengers within five minutes' walking distance of the schools.

The schools offer their benefits to all deaf or blind persons who are of age suitable for instruction, who are of sound intellect, bona fide residents of the State, and free from vicious habits and contagious or offensive disease. No charge is made for pupils, except for clothing and traveling expenses.

The session begins on the last Wednesday in August and ends on the last Wednesday in May. Parents are earnestly requested to enter or return their children promptly at the beginning of the term. Only in extreme cases will pupils be permitted to leave before the schools close.

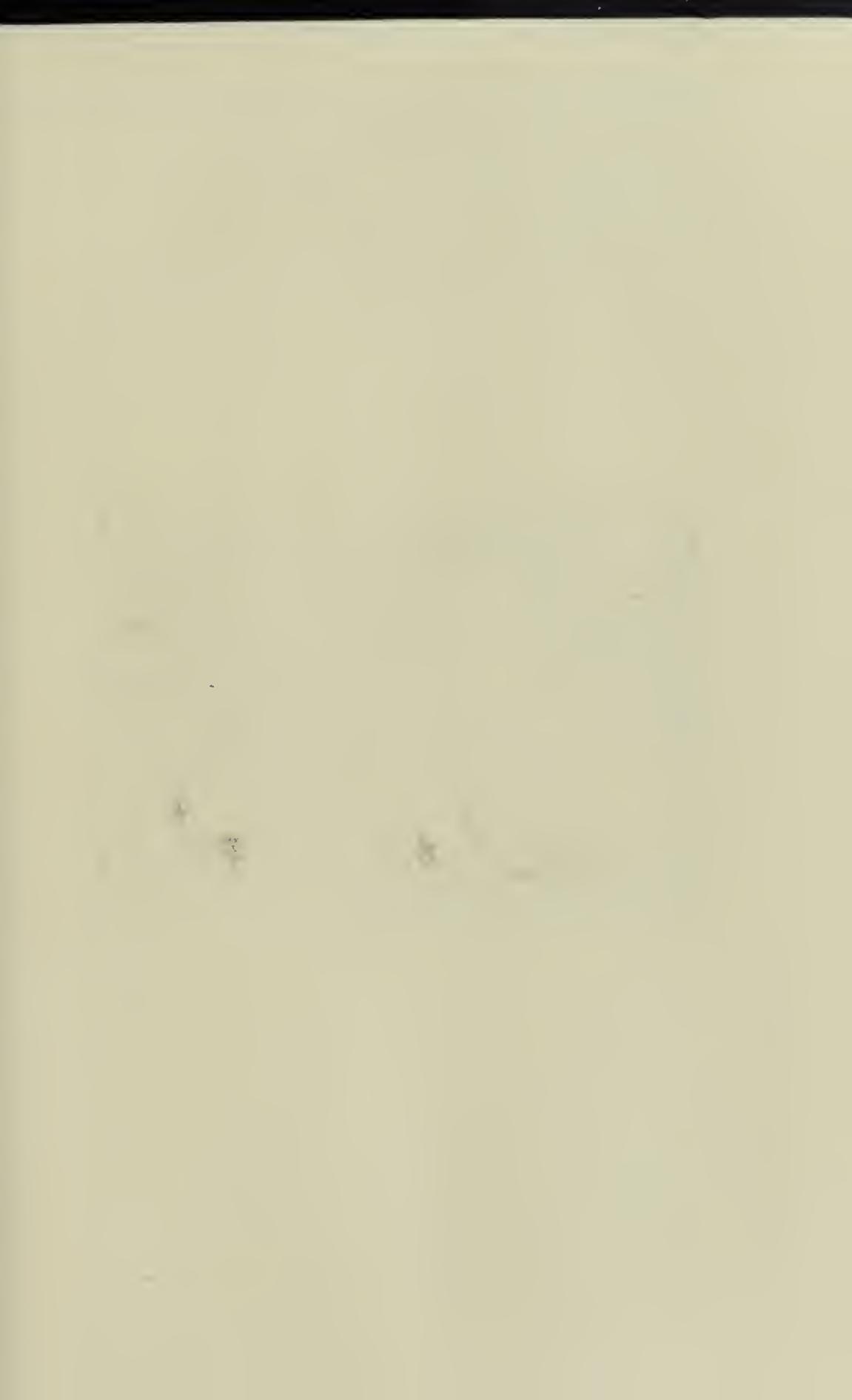
Pupils should be provided with comfortable clothing when they enter and their wardrobe renewed as required.

All moneys designed for pupils should be placed in the hands of the principal of their school, to whom, also, all letters of inquiry should be addressed. Money orders should be drawn on the Berkeley post office, and all letters, packages, trunks, etc., should be directed to "School for the Deaf" or "School for the Blind, Berkeley, California."

Parents or guardians of applicants for admission are requested to furnish answers to the following questions:

1. What is the name of the applicant?
2. When and where was he born?
3. Is his deafness or blindness from birth, or is it from accident or disease? If from accident or Disease, at what age and from what cause did he become deaf or blind?
4. Is his deafness or blindness total or partial? If the latter, what is his degree of hearing or sight?
5. Have any attempts been made to remove his deafness or blindness? If so, what were the results?

6. Are there any other cases of deafness, blindness, idiocy, or insanity





NEW PUPILS—SEPTEMBER, 1922

---

## CALIFORNIA SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND

---

in the family, or among the collateral branches of kindred? If so, state the relationship.

7. Was there any blood relationship between parents or grandparents?
8. Has the child had smallpox, scarlet fever, mumps, whooping cough, or measles? Has he been vaccinated?
9. What are the name, nationality, and post office address of parents?
10. What is the number of other children?
11. How long have parents lived in California?

Address all communications relating to the Deaf to

WILLIAM A. CALDWELL, Principal,  
School for the Deaf,  
Berkeley, California.

Address all communications relating to the Blind to

RICHARD S. FRENCH, Principal,  
School for the Blind,  
Berkeley, California.

## LIST OF PUPILS--1920--1922

### BOYS

NAME	COUNTY	NAME	COUNTY
Adams, James .....	Fresno	Chisholm, Dudley .....	Alameda
Aeillo, Peter .....	Contra Costa	Coats, Edward .....	San Francisco
Affonso, Henry .....	Alameda	Contreras, Irineo .....	Los Angeles
Ames, Robert .....	San Benito	Costigan, Henry Merle	Santa Clara
Anderson, Jenkins	San Bernardino	Covell, Harry .....	Los Angeles
Becher, Otto .....	Tehama	Cowan, Raymond .....	Los Angeles
Berry, Edward .....	Los Angeles	Crane, Jessye .....	Tulare
Berryessa, Alexander	Santa Clara	Crites, Harold .....	Fresno
Bertolone, Ercole .....	Sonoma	Crockford, Mansell	San Francisco
Bertoni, Joseph .....	Sonoma	Cromie, Charles .....	Imperial
Billa, Chester .....	Santa Cruz	Damiano, Tony .....	Sacramento
Blanke, William .....	Los Angeles	Deasee, Mike .....	Los Angeles
Borsoff, Alexis .....	Manchuria	Denning, Harvey .....	Sacramento
Brock, Richie .....	San Bernardino	Dentici, Frank .....	Santa Clara
Brown, Edward .....	San Francisco	Devincenzi, Joseph	State of Nevada
Brownstein, James .....	Los Angeles	DeWitt, Fenner .....	Sonoma
Bryant, Cecil .....	Napa	Dominick, Tony .....	Sacramento
Buenzle, Fred .....	Sacramento	Donnelly, Ralph	State of Nevada
Bull, Henry .....	Stanislaus	Dowling, Elbert	State of Nevada
Burke, Philip .....	San Francisco	Duncan, Bradley .....	Tulare
Campi, Lorenzo .....	Sonoma	Duncan, Clay .....	Tulare
Cano, William .....	San Mateo	Ellis, Alfred .....	Fresno
Carey, Dell .....	Los Angeles	Engel, Herbert .....	Santa Clara
Carlson, Horace .....	San Joaquin	Enos, Tony .....	Alameda
Chambers, Edward .....	Sacramento	Farrar, George .....	Alameda

THIRTY-FIFTH BIENNIAL REPORT—1920-1922

NAME	COUNTY	NAME	COUNTY
Gilbert, Sephton	Alameda	Muller, Edwin	Tulare
Goldwater, Kaufman	Los Angeles	Nakamura, Shigeo	Yolo
Gonzales, Cecilio	Kings	Nieto, Sepriano	Los Angeles
Greer, Fred	Shasta	Ortiz, Edward	Ventura
Grenfell, Fred	Nevada	Olvera, Robert	San Joaquin
Gries, Fred	Los Angeles	Owen, Valrie	Los Angeles
Harmola, Eddie	Alameda	Patheal, Monroe	Santa Clara
Harreden, Donald	Stanislaus	Pestana, Manuel	Alameda
Harvey, Alvin	Alameda	Pirovich, Ernest	Santa Clara
Hecker, Anton	Butte	Poindexter, John	Butte
Hecker, Leonard	Butte	Ponsetti, Dominick	Alameda
Hilgendorf, Otto	Alameda	Ragsdale, Howard	Amador
Hill, Stuart	San Francisco	Ratner, Morris	Los Angeles
Jacaville, Ernest	Solano	Reich, Abie	San Francisco
Jacobs, Harry	Alameda	Reusser, Edward	Yuba
Jatta, Arthur	Contra Costa	Richard, Howard	San Joaquin
Jensen, Wilbur	Alameda	Reshatoff, Mike	San Francisco
Johnston, Fred	San Francisco	Roberts, Jesse	Alameda
Jones, Earl	San Francisco	Rolls, Laurence	Merced
Jura, James	Fresno	Rooney, Floyd	Santa Clara
Krug, Walter	Alameda	Rose, Herbert	Fresno
Lewis, Raymond	Yuba	Rosenthal, Solomon	San Joaquin
Losano, Frank	San Mateo	Ruggeri, Louis	Napa
Loustalot, George	Santa Clara	Sammerano, Thomas	Placer
Lozensky, Mike	Humboldt	Sanderlock, Stover	Alameda
McCormick, Ferris	Tehama	Santos, Joe Furtado	Santa Clara
McCray, Wallace	San Benito	Sencimino, Alfred	San Francisco
McGinness, John	Alameda	Sentino, Patrosinio	Los Angeles
McIntyre, Lyle	Glenn	Smith, Walter	Alameda
McKean, Guy	Alameda	Stewart, Arthur	Los Angeles
McKee, Jesse	Shasta	Stokes, Herbert	Alameda
McKee, William	Shasta	Sullivan, Eugene	Alameda
Martin, Eduardo	Fresno	Tabb Ray	Alameda
Martinez, Lucas	Santa Barbara	Tarver, Russell	Tulare
Massey, Joe	Kern	Taviuvian, Yervant	Fresno
Matson, Arthur	San Francisco	Thompson, William	Los Angeles
Matson, Edward	Alameda	Upchurch, Lee	Kings
Mermontez, Tillo	San Francisco	Vance, Floyd	San Joaquin
Miller, Eugene	Sacramento	Vega, Patrick	Kern
Miller, Henry	Santa Clara	Volland, Edward	Alameda
Millett, Raymond	Los Angeles	Willis, Clinton	Santa Clara
Moore, Clinton	State of Nevada	Wilson, Edwin	Los Angeles
Moore, Corbett	Humboldt	Wilson, Milton	Los Angeles
Moran, John	San Francisco	Woods, Bennie	Los Angeles
Mordine, Isadore	San Francisco	Young, Anthony	Alameda

GIRLS

NAME	COUNTY	NAME	COUNTY
Anderson, Esther	San Francisco	Bloss, Mildred	Los Angeles
Anderson, Mattie	San Bernardino	Bonvecchio, Eda	Sonoma
Backlund, Hilda	State of Nevada	Brown, Evelyn	Ventura
Barnard, Velma	San Joaquin	Budech, Sophia	Alameda
Barnes, Thelma	Alameda	Bush, Violet	Humboldt
Biscay, Jennie	Alameda	Cano, Dorothea	San Mateo
Blackburn, Georgia	Alameda	Canon, Harriet	Tehama
Blackburn, Stella	Alameda	Coleman, Thelma	Orange

THIRTY-FIFTH BIENNIAL REPORT—1920-1922

NAME	COUNTY	NAME	COUNTY
Contreras, Ada	Los Angeles	Newman, Tillie	Alameda
Costigan, Dorothy	Santa Clara	Nielson, Emma	Fresno
Coulter, Doris	Riverside	Nunez, Adelina	Riverside
Crispi, Clara	Kings	Ott, Thelma	San Joaquin
Crissy, Yvonne	Alameda	Pastori, Lena	Humboldt
Edwards, Myrtle	Fresno	Ponsetti, Teresa	Alameda
Eisner, Amelia	Fresno	Pope, Rosie	Fresno
Eisner, Charlotte	Fresno	Preston, Beatrice	Santa Clara
Fay, Marguerite	Sonoma	Preston, Kathleen	Santa Clara
Fox, Marjorie	San Joaquin	Procaccio, Marie	Alameda
Garofalo, Mary	Los Angeles	Quadro, Mildred	Santa Cruz
Ghera, Jennie	San Benito	Reich, Ada	San Francisco
Hall, Lois	Santa Clara	Reich, Libby	San Francisco
Haritonoff, Vera	Los Angeles	Russell, Dixie	Stanislaus
Harvey, Leona	Santa Clara	Scaramella, Selina	San Bernardino
Haynie, Agnes	Alameda	Schmidt, Tillie	Stanislaus
Heaton, Audra	Los Angeles	Schroder, Clara	Alameda
Henry, Elizabeth	Fresno	Slaughter, Gladys	Los Angeles
Holland, Ruth	San Bernardino	Smith, Lois	Sonoma
Howard, Jeanette	Contra Costa	Smith, Ruth	San Francisco
Hunt, Vina May	Sacramento	Stasneck, Agnes	Los Angeles
Kearns, Esther	Fresno	Stead, Mildred	Yuba
Laswell, Gladys	Kern	Steinman, Mae	Fresno
Lawrence, Freda	San Francisco	Stumpf, Annie	Tulare
Lechuga, Helen	Yolo	Sullivan, Betty	Alameda
Littlefield, Marie	San Francisco	Thomson, Sarah	Contra Costa
Losano, Consuelo	San Mateo	Tricomo, Mary	Alameda
Loustalot, Alice	Santa Clara	Ukai, Kikue	Alameda
McGowan, Eleanor	Los Angeles	Vance, Fern	San Joaquin
Mabrier, Edith	Alameda	Wampler, Thelma	Glenn
Marsh, Meryl	San Bernardino	Weisbrod, Iva	Alameda
Mathew, Ethel	San Diego	Whitsett, Florence	Glenn
Miller, Thelma	San Diego	Williams, Ethel	Sutter
Moldrup, Bernice	San Francisco	Woods, Bernice	San Francisco





LIST OF PUPILS, SCHOOL FOR THE BLIND, 1920-1922

BOYS

NAME	COUNTY	NAME	COUNTY
Anderson, William	Contra Costa	Howard, Raymond	Los Angeles
Ayer, Lucian	Alameda	Hurley, Daniel	Contra Costa
Bradley, Hobert	Los Angeles	Jewett, Benjamin	San Diego
Brewen, Abbott	Contra Costa	Mariani, Frank	Alameda
Brown, James	Los Angeles	Masconi, Peter	San Francisco
Buell, Charles	Riverside	Mattson, Peter	Plumas
Buck, Esten	Alameda	McClure, Robert	State of Nevada
Castro, Stephen	Santa Clara	McRae, Francis	Placer
Cattolica Sam	San Francisco	Nelson, Vern	Placer
Chapman, Elmer	Los Angeles	O'Connell, Alva	Los Angeles
Christopher, Martin	State of Nevada	O'Neill, Frank	Merced
Conn, Van	Los Angeles	Post, Fred	San Bernardino
Conrad, Walter	Tehama	Preciado, James	Kern
Curtis, Floyd	Alameda	Quinones, Ernesto	San Francisco
Fewster, Ronald	San Francisco	Riggs, Fred	Fresno
Fogarty, George	San Francisco	Rios, Joe	Imperial
Gallagher, Myrl	State of Nevada	Rotkin, Max	Los Angeles
Gerry, William	State of Nevada	Spann, John	Shasta
Gioletti, George	Stanislaus	Sundquist, Perry	San Francisco
Gray, James	Los Angeles	Swan, William	Tehama
Hale, Robert	Los Angeles	TenBrock, Jacobus	Fresno
Hayden, Victor	Alameda	Thompson, Arthur	Riverside
Herring, Arthur	San Bernardino	Vahey, George	San Francisco
Hildebrand, Edwin	Alameda	Vincent, Alfred	San Diego
Hobson, Henry	Alameda	Wilder, Raymond	Riverside
Hoskins, Hervey	State of Nevada	Young, Earl	San Joaquin
Housen, Walter	Los Angeles		

GIRLS

NAME	COUNTY	NAME	COUNTY
Albrecht, Elsie	Los Angeles	McLeod, Patricia	Contra Costa
Bales, Flossie	San Diego	Masconi, Amelia	San Francisco
Bisso, Louise	Alameda	Meines, Anna	San Bernardino
Borgas, Mary	Contra Costa	Montgomery, Claris	Placer
Carter, Hazel	Santa Clara	Morell, Dorothea	Los Angeles
Chiodi, Frances	Fresno	Naylor, Helen	San Luis Obispo
Combs, Margaret	San Francisco	Oviatt, Hazel	Los Angeles
Courade, Anna	San Francisco	Parrish, Ruth	Fresno
Courtney, Eleanor	Los Angeles	Pedro, Louise	Tuolumne
Cripe, Alvera	Humboldt	Perry, Mary	Solano
D'Arcy, Frances	Kern	Pryal, Aleta	Santa Clara
Darr, Arline	Stanislaus	Raviola, Anna	Alameda
Drumm, Anita	San Joaquin	Read, Gladys	San Joaquin
Evelyn, Edna Mae	Alameda	Ramos, Mary	Tulare
Fowler, Ruth	Alameda	Richards, Nina	State of Nevada
Franklin, Irene	Alameda	Richards, Stella	State of Nevada
Frunz, Pauline	Stanislaus	Ricketts, Florence	Riverside
Fulton, Ruth	Yolo	Ricketts, Leora	Riverside
Gallegos, Jess	Madera	Roberts, Louise	Alameda
Gurwell, Wanda	Orange	Ross, Lucille	San Francisco
Herold, Irene	Fresno	Routh, Thelma	Alameda
Hodges, Moizelle	Alameda	Rubio, Lucille	San Francisco
Howard, Josephine	Los Angeles	Ruelas, Lucy	Los Angeles
Hutchins, Ayleen	Alameda	Scott, Dorothy	Sacramento
Irwin, Priscilla	Alameda	Sohler, Lela	Lassen
Isles, Hilda	San Francisco	Torres, Cruz	Los Angeles
Kelly, Genevieve	San Francisco	Van Ness, Jean	Los Angeles
Kirkpatrick, Clara Mae	Imperial	Williams, Annette	Santa Clara
Lopez, Anita	Los Angeles	Williams, Lora	Kern
McDonald, Gertrude	San Francisco	Wilson, Sadie	Shasta
McHenry, Lois	Alameda		









